

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Za dnia prowadził ich w obłoku, A całą noc w świetle ognia.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Za dnia przewodził im w obłoku, A całą noc prowadził w świetle ognia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Prowadził ich w obłoku za dnia, a całą noc w blasku ognia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Prowadził ich w obłoku we dnie, a każdej nocy w jasnym ogniu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I prowadził je w obłoku we dnie, a przez całą noc w rozświeceniu ognia.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W dzień ich prowadził obłokiem, a przez całą noc blaskiem ognia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Prowadził ich za dnia w obłoku, A całą noc w blasku ognia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W ciągu dnia prowadził ich obłokiem, nocą zaś blaskiem ognia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Prowadził ich za dnia w obłoku, a nocą w blasku ognia.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Prowadził ich za dnia obłokiem, a przez noc całą w blasku ognia.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I we dnie prowadził ich obłokiem, a w nocy przy świetle ognia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I za dnia prowadził ich obłokiem, a przez całą noc światłem ognia.

¹⁾ <x>20 13:21-22</x>; <x>230 105:39</x>